roland EST. 1976
rund ums Rad

- Sicherheitshinweise - *Safety instructions*
- Wartung und Pflege - *Maintenance and care*

Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr für Ihr Leben und Ihre Gesundheit hin. Beachten Sie die Handlungsaufforderungen und Vorsichtsmaßnahmen.

This symbol points to a possible danger for your life and your health. Please pay attention to the means of action and the precautionary measures.

Dieses Symbol gibt wichtige Hinweise über die Handhabung des Produkts. Lesen Sie diese Texte bitte besonders aufmerksam.

This symbol gives you important hints of how to handle this product. Please read these texts (or paragraphs) very carefully.

Gute Montage

- Vergewissern Sie sich, ob Sie alle Anbauteile richtig montiert haben!!
- Vor jeder Fahrt überprüfen Sie das Kupplungssystem und ob eine feste Verbindung zwischen Fahrrad und Transporter besteht.

Fahren mit Fahrrad und Transporter

- Machen Sie sich abseits von öffentlichen Verkehrswegen mit den Fahreigenschaften des Transporters vertraut! Das Fahren mit einem Transporter muss geübt sein!
- Passen Sie ihre Fahrweise dem veränderten Fahrverhalten des Fahrrades mit dem Transporter im Straßenverkehr an.
- Fahren Sie mit Transporter vorsichtiger und langsamer! Vorsicht bei Kurvenfahrten!
- Verteilen Sie die Ladung auf dem Transporter so, dass Sie die schweren Gegenstände in dem Bereich über den Achsen platzieren! Alle anderen Platzierungen verändern das Fahrverhalten deutlich negativ!
- Das einseitige Durchfahren von tiefen Bodenwellen, bzw. das Überfahren von hohen Kantsteinen und anderen Hindernissen kann zu einem Umkippen des Transporters führen. Es kann zu Stürzen kommen und in der Folge zu schweren Verletzungen führen. Beschädigungen, die hierdurch entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Ihr Fahrrad-Anhänger benötigt Wartung und Pflege!

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Anbausteile auf Beschädigungen! Falls ein Schaden sichtbar wird, tauschen Sie sofort die betroffenen Anbauteile aus!
- Prüfen Sie auch die Laufräder auf Beschädigungen! Kontrollieren Sie Bereifung/Luftdruck und Felgen!
- Lagern Sie Ihren Transporter trocken in einem adäquaten Raum. Schützen Sie den Transporter vor übermäßiger Sonne und Feuchtigkeit.
- Pflegen und reinigen Sie Ihren Transporter mit passenden Pflegemitteln und/oder mit Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel! Schützen Sie so ihren Transporter vor Streusalzen und vor Korrosion im Wintereinsatz.
- Schmieren Sie die Achsen der Laufräder monatlich mit Fett

Correct assembly

- *Make sure that you have assembled all add-on parts correctly!!*
- *Before each ride please check the coupling system and that there is a solid connection between bike and carrier.*

Ride with bike and carrier

- *Acquaint yourself with the ride characteristics of the carrier away from public roads! Riding with a carrier must be practised!*
- *Please adjust your riding in traffic to the modified running characteristics of your bike towing a carrier.*
- *Please ride more carefully and slower towing a carrier! Be careful in curves!*
- *Please distribute the load on the carrier that the heavy parts are placed in the area on the axes! All other kinds of placing will change the running characteristics seriously to the negative!*
- *The one-sided ride through deep bumps or riding over high kerbstones and other barriers might cause the carrier to tip over. This might cause falls and subsequently lead to serious injuries. Damage caused in this way is not covered by guaranty.*

Your bike trailer needs maintenance and care!

- *Please regularly check all add-on parts for damage! Please immediately exchange all add-on parts affected as soon as damage becomes visible!*
- *Please check the wheels for damage as well! Please check tires/pressure and rims!*
- *Please store your carrier in a dry, adequate room, protect the carrier against excessive sun or humidity.*
- *Care and clean your carrier with the appropriate care products and/or with water and rinsing agent. Do not use aggressive cleaning products! Protect your carrier against road salts or corrosion when using in winter times.*
- *Grease the axes of your wheels on a monthly basis.*

Sicherheitshinweise

Safety instructions

Fahrrad und Bremsen

- Das Fahrrad muss in einem technischen einwandfreien Zustand sein, und mindestens den Anforderungen der DIN 79100 entsprechen.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt insbesondere die ausreichende Wirkung der Bremsen Ihres Fahrrades.
- Achtung: Durch die hohe Zuladungsmöglichkeit von bis zu 40 kg, die nicht überschritten werden darf, und vor allem bei Nässe und/oder bei Gefälle verlängert sich der Bremsweg erheblich.
- Bei Bergabfahrten entwickelt der beladene Transporter zusätzliche Schubkräfte. Auch hier verlängert sich der Bremsweg. Vorsicht! Verringern Sie deshalb Ihre Geschwindigkeit bei abschüssigen Straßenverhältnissen.
- Nicht jedes Fahrrad-Modell ist für den Anhänger-Betrieb geeignet. Fragen Sie den Hersteller nach entsprechender Genehmigung

Dunkelheit und Sicherheit

- Beachten Sie die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung (STVZO). Bei Fahrten in Dunkelheit muss für eine ausreichende Beleuchtungseinrichtung gesorgt werden. Diese können Sie bei Ihrem Fahrradfachhändler jederzeit beziehen und auch montieren lassen. Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die Funktion und den Ladezustand der Beleuchtung. Es empfiehlt sich, immer Ersatzbatterien mitzunehmen.
- Damit Sie besser gesehen werden, muss die Bereifung mit Reflexstreifen oder Speichenreflektoren versehen sein.

Eckdaten zur Sicherheit

- Max. Geschwindigkeit 25 km/h
- Max. Geschwindigkeit in Kurven 10 km/h
- Max. Zuladung 40 kg Fahrbetrieb mit dem Fahrrad
- Beachten Sie die individuellen Hinweise zum Reifendruck auf der Seite der Bereifung und / oder der Felge

Nutzungsbeschränkungen

- Die Transporter dürfen nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch genutzt werden.
- Die Transporter dürfen nicht für den Personentransport genutzt werden.
- Da sich die gesetzlichen Grundlagen für die Nutzung von Fahrrädern mit Transportern ändern können, sollten Sie sich auf jeden Fall regelmäßig darüber informieren.

Stützlast

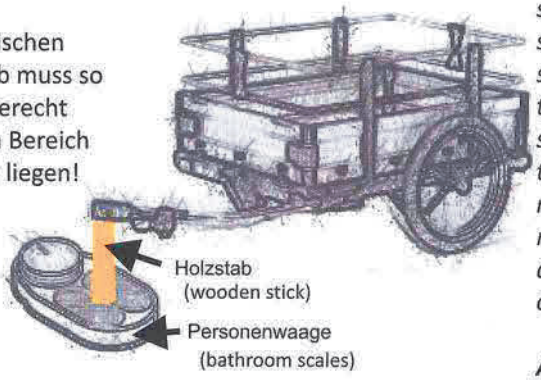
Die Einhaltung der Stützlast ist für eine sichere Fahrt absolut notwendig!

Sie können die Stützlast leicht selbst mit einer einfachen Personenwaage ermitteln.

Dazu stellen Sie einen Holzstab zwischen Deichsel-Ende und Waage, der Stab muss so lang sein, dass der Anhänger waagerecht steht. Der ermittelte Wert muss im Bereich zwischen Minimum und Maximum liegen! Sie können die Stützlast durch verteilen des Ladeguts verändern.

Ein Verrutschen der Ladung führt zu einer veränderten Stützlast!

Min: 0,3 kg
Max: 6,5 kg



Bike and brakes

- *The bike must be in a technically impeccable condition and must at least comply to the requirements of DIN 79100.*
- *Before each ride please particularly check the sufficient effect of your bike's brakes.*
- *Attention: Due to the high loading facility of up to 40 kg, which must not be exceeded, and especially with wet conditions and/or decline the braking distance is considerably prolonged.*
- *With downhill rides the loaded carrier generates additional shear forces. Here the braking distance is extended as well. Be careful! Therefore please reduce your speed with steep road conditions.*
- *Not every bicycle model ist suitable for carrier using. Please ask the manufacturer for appropriate authorization.*

Darkness and safety

- *Please observe the road traffic regulations (in Germany: STVZO). With rides in darkness provide sufficient illumination equipment. This you can buy from your bike retailer and have it assembled at any time. Before each ride please check the function and charging level of the illumination. We recommend to always have spare batteries with you.*
- *In order to increase you visibility, the tires must have reflective stripes or spoke reflectors.*

Basic data for safety

- *Max. speed 25 km/h*
- *Max. speed in curves 10 km/h*
- *Max. load 40 kg bike operation*
- *Please note the individual notes for tire pressure at the side of the tire and / or the rim.*

Use restriction

- *The carriers are only to be used for the intended use.*
- *The carriers are not to be used for transporting persons.*
- *Since the legal regulations for the use of bikes with carriers might change, you should, in any case, inform yourself on a regular basis.*

Vertical Load

Please make sure to observe a correct support load, which is essential for a safe ride !

You can easily find out the correct support load yourself with the help of a scale. In order to do that place a wooden stick between the end of the connection to the bike and a scale (see picture). The stick must have the right length so that the trailer is standiung horizontally. The result must be somewhere between the minimum and the maximum. You can also influence the support load by changing the way you fix the load.

A slipping load means a changing support load !

JUMBO
DER GROSSE FÜR HOBBY & FREIZEIT

Baugleich mit dem Anhänger Profi, jedoch sind seine Seitenwände 10 cm höher. Auch er ist ein Mulitalent an Einsatzmöglichkeiten. Der Fahrradanhänger Jumbo lässt sich problemlos zu einem Flohmarktstand umbauen. Er ist ideal für den Transport von Werkzeugen und Maschinenteilen auf großen Industriegeländen.

Our biggest. It is identical to the trailer Profi, though its sides are 10cm higher. Further it is an allrounder for all fields of application. The bicycle trailer Jumbo can easily be rebuilt into a flea market stall. It is perfectly suited for the transport of tools and machine parts on large industry sites.

STAHLROHRRAHMEN
WETTERFESTE HOLZPLATTE
20" VERSTÄRKTE SPEICHENLAUFRÄDER
STÜTZFUSSSYSTEM
OPTIONAL: DECKEL

TECHNISCHE DATEN

INNENMASS	88 x 58 x 35 cm
BREITE ÜBER ALLES	88 cm
LÄNGE ÜBER ALLES	184 cm (inkl. Hochdeichsel) 171 cm (inkl. Tiefdeichsel)
VOLUMEN	175 l
MÖGLICHE DEICHSEL	Doppeldeichsel Hochdeichsel B Tiefdeichsel D

STEEL FRAME
SHOCK RESISTANT
PLYWOOD SLAB
20" STRONG WHEELS
STAND SYSTEM
OPTION: WOOD LID WITH BARS

TECHNICAL DATA

INTERNAL WIDTH	88 x 58 x 35 cm
OVERALL WIDTH	88 cm
OVERALL LENGTH	Incl. high tow arm 184 cm Incl. low tow arm 171 cm
VOLUME	175 l
POSSIBLE TOW ARM	Double tow arm High tow arm B Low tow arm D

360° [www.roland-werk.de/fahrradanhaenger]

ZUBEHÖR & ERSATZTEILE

20" SPEICHENLAUFRAD, VERSTÄRKT, MIT BEREIFUNG
DECKEL MIT RELING
ADAPTER INKL. STÄNDERSTANGE
VERSCHIEDENE DEICHSELN

ready for e-drive electrail

ACCESSORIES & SPARE PARTS

20" STRONG WHEELS
PLYWOOD LID WITH RAILING
STANDSYSTEM
DIFFERENT TOW ARMS

Finden Sie mehr Produkte
Find more products

100 kg
TRAGKRAFT Tief- und Hochdeichsel
MAX. PAYLOAD
High tow arm
Low tow arm

200 kg
TRAGKRAFT Doppeldeichsel
MAX. PAYLOAD
Double tow arm

22,5 kg
EIGENGEWICHT
WEIGHT

360° [www.roland-werk.de/fahrradanhaenger]